

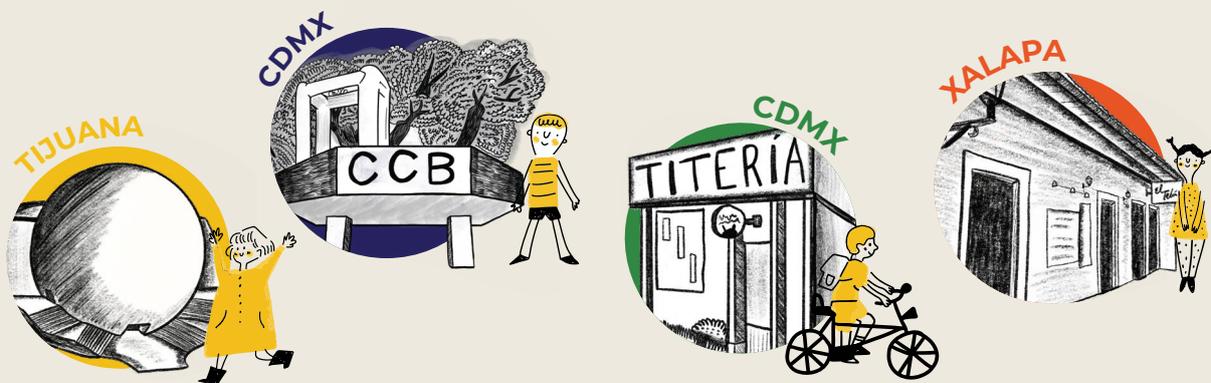
El **Centro Cultural Tijuana**, organismo de la **Secretaría de Cultura del Gobierno de México**, en coproducción con el **Colectivo de Teatro en Espiral**, así como el **Fondo de Ayuda para las Artes Escénicas Iberoamericanas**, en colaboración con la **Coordinación Nacional de Teatro** (Centro Cultural del Bosque), **La Titería de Marionetas de la Esquina**, **El Telón, Sala de Artes e Inventario, laboratorio escénico objetual** convoca a creadoras y creadores escénicos de Iberoamérica a participar en:

IV
Encuentro
Internacional
de Artes Escénicas



Infancia, territorio de paz

Del **5** al **9** de junio, 2024



COORDINACIÓN
NACIONAL DE TEATRO



CCEMx



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



PROGRAMACIÓN

CHILE



VUELO DE LUZ

Amnia LAB

0 a 4 años

Miércoles 5 • 17 y 19 h

ARGENTINA



LA CASA DADA VUELTA

La Lupe Teatro

4 a 8 años

Jueves 6 • 17 y 19 h

MÉXICO



PUNTO Y LÍNEA

Colectivo de Teatro en Espiral

0 a 3 años

Viernes 7 • 17 y 19 h

BRASIL



ACHADOUROS

Colectivo Criadouros

6 meses a 3 años

Sábado 8 • 16 y 18 h
Sala de Espectáculos

**ESPAÑA
BRASIL**



FLOU!

Artefactos Bascos

4 a 8 años

Sábado 8 • 15 y 17 h
Museo El Cubo

POLONIA

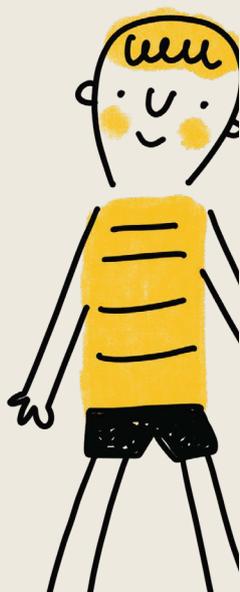


WE LIVE HERE

Art Fraction Foundation
& Animation Theatre
in Poznań

0 a 3 años

Domingo 9 • 16 y 18 h
Sala de Espectáculos



MIÉRCOLES 5 DE JUNIO



VUELO DE LUZ

Amnia LAB • Chile

Vuelo de Luz es un poema escénico de pequeño formato, inspirado en la obra de Guillermo Deisler (Chile 1940 - Alemania 1995) poeta, artista visual, editor y precursor del arte postal en Latinoamérica. Este Vuelo, simboliza también el retorno del artista desde el exilio hacia un hogar que podría estar en el sur del mundo, o en cualquier espacio poético. El despojo escénico de la propuesta, junto a los juegos visuales y sonoros que el intérprete realiza con diversos elementos cotidianos, invita a que cada espectador/a conecte con su imaginario, disfrutando el despliegue de su propio vuelo interno.

Creación: Natalie Sève + Christian Sève

Intérprete: Christian Sève

Diseño Escénico: Laura Gandarillas

Diseño Gráfico: Trinidad Hargreaves

Sala de Espectáculos • 17 y 19 h • 0 a 4 años
Cupo: 50 espectadores

JUEVES 6 DE JUNIO

LA CASA DADA VUELTA

La Lupe Teatro • Argentina

En el sencillo y a la vez fantástico mundo de su habitación, Irupé juega. Pero se acerca la noche y su madre insiste con que es hora de dormir. Sin embargo a la niña le resulta imposible despedir el día sin antes combatir a Estisimolou, el monstruo que habita en sus sueños. Con la ayuda de su muñeca favorita, una valiente guerrera japonesa, y gracias a la gran paciencia de su madre, Irupé logrará la gran hazaña. Y aunque la casa quede dada vuelta, las dos podrán finalmente descansar.

Dramaturgia y dirección general: Guadalupe Lombardozi

Titiritera: Guadalupe Lombardozi

Diseño de títeres y objetos: Guadalupe Lombardozi

Realización de títeres: Manuela Grandal, Ayelén Laxatl, Guadalupe Lombardozi, Myriam Salto

Realización de La casa: Juan M. Benbassat

Realización de Vestuario: Pepi Sánchez

Música original: Andrés Albornoz

Asesoramiento en actuación: Laila Duschatzky

Dirección de títeres: Adriana Sobrero

Puesta en escena: Guadalupe Lombardozi, Adriana Sobrero



Sala de Espectáculos • 17 y 19 h • 4 a 8 años
Cupo: 120 espectadores

VIERNES 7 DE JUNIO

PUNTO Y LÍNEA

Colectivo de Teatro en Espiral • México



Un pequeño zumbido, un pequeño punto de sonido que nace del silencio para después de un pequeño contacto, extenderse a través del espacio atravesándolo convertido en dos largas líneas que invitan a jugar. Las líneas de tanto jugar se suspenden en un círculo continuo, eterno. Un aro que se deja atravesar, que se atrae a rodar de ida y vuelta, hasta llenarse y rebotar portado el espacio, dejándose montar, y a veces no. Punto y línea es un proyecto para niñas y niños de 0 a 3 años que cuenta la historia de un pequeño punto que nace para jugar hasta ser una gran esfera.

Intérprete: Azalea López**

Diseño de iluminación, escenografía y vestuario: Edgar Mora

Música original: Fernando De Ita Domínguez

Producción: Azalea López**

Dirección: Michelle Guerra Adame*

Sala de Espectáculos • 17 y 19 h • 0 a 3 años

Cupo: 30 niñas y niños con sus acompañantes



SÁBADO 8 DE JUNIO

ACHADOUROS

Colectivo Criadouros • Brasil

El ser humano y su llegada al mundo. ¿Vestigios de degradación o materia prima a la creación? Un universo a ser desvendado. La percepción de sí, del otro, de las formas diversas de vida. El poder imaginativo que conlleva a la transformación y a la reorganización de la realidad. Dos personajes invitan al público para aventurarse con ellos en su patio imaginario. A través de escenificación poético-teatral el espectáculo conduce al espectador a una arqueología de las memorias de la infancia y presenta a cada uno de ellos la posibilidad de escribir su propia historia. Achadouros es una poesía de esperanza en la capacidad creativa del ser humano y en el poder regenerativo de la naturaleza.

Elenco: Caísa Tibúrcio y Nara Faria

Dirección: José Regino

Dramaturgia: Creación colectiva

Trajes: José Regino

Creación Musical: Caísa Tibúrcio y Nara Faria

Escenografía: Chico Sassi

Iluminación: Marcelo Augusto

Producción General: V4 Cultural

Producción Ejecutiva: Pedro Caroca

Designer Gráfico: Jana Ferreira

Fotografía: Débora Amorim y Diego Bresani

Registro Videográfico y Edición: Fabiano Morari / Cachecol Filmes

Sala de Espectáculos • 16 y 18 h • 6 meses a 3 años

Cupo: 100 espectadores



SÁBADO 8 DE JUNIO



FLOU!

Artefactos Bascos • España-Brasil

Tal vez, dibujar o hacer algún trazo en un papel, sea una de las primeras expresiones artísticas de un niñ@. Este acto de imprimir una marca, de dejar rastro, me hace pensar en nuestros ancestros cuando dibujaban en las cuevas, como un gesto primigenio de expresión. Existe en esa acción una potencia, una necesidad vital, un encantamiento cuando el lápiz desliza por la superficie, afirmando un trazo que siempre es genuino y único. Una de las acciones más intensas, exultantes y placenteras que observo con mis hijos es cuando comienzan a garabatear un papel y a componer intuitivamente con trazos, líneas, círculos y formas. Parece que en esa acción la simbiosis entre el cuerpo, el gesto, el movimiento y la creación se configuran de forma plena, única e intensa. Así surge... FLOU!

Creación y Performance: Ieltxu Ortueta
Música Original: Gil Fuser
Producción: Artefactos Bascos

Vestíbulo El Cubo • 15 y 17 h • 4 a 8 años
Cupo: 30 niñas y niños con sus acompañantes



DOMINGO 9 DE JUNIO

WE LIVE HERE

Art Fraction Foundation • Polonia
& Animation Theatre in Poznań

Mira, esta es nuestra casa. Vivimos aquí. Hogar. Pero mira a tu alrededor, ¿puedes ver otras casas? ¿Están conectadas? ¿Puedes ver el vínculo de una con otra? Nos gustaría invitar a las familias a un viaje por nuestro vecindario. Esta es nuestra comunidad. Aquí es donde todos vivimos. Vamos a explorar juntos nuestro espacio compartido. ¿Cómo nos preocupamos el uno por el otro? ¿Cómo podemos vivir juntos a pesar de todas las diferencias? Todos estamos conectados, por lo tanto queremos ser amables y construir nuestra comunidad juntos. Abre tu corazón, abre las puertas de tu casa y únete a nosotros en este momento especial.

Dirección: Alicja Morawska-Rubczak
Concepto y diseño de producción: Barbara Małecka
Música: Iwona Skv
Asesoría coreográfica: Ula Zerek & Aniela Kokosza
Creación de movimiento: Paulina Giwer-Kowalewska & Antoni Kurjata
Asistencia de investigación: Paweł Gałkowski
Elenco: Anna Domalewska/Paulina Giwer-Kowalewska & Alicja Helfojer/Antoni Kurjata

Sala de Espectáculos • 16 y 18 h • 0 a 3 años
Cupo: 30 niñas y niños con sus acompañantes



TALLERES DE PROFESIONALIZACIÓN

Entrada libre • Cupo limitado
Registro: infanciaterritoriodepaz@gmail.com



Jugar para crear: Dramaturgias del acontecimiento

Imparte: Ieltxu Ortueta (Artefactos Bascos/España-Brasil)

Invencción de dispositivos relacionales colectivos para infancias que afirman su singularidad. Se trabaja a partir de “artefectos” que, de forma colectiva, crean acontecimientos que se construyen en una relación horizontal entre los participantes, a través de lo que podemos llamar “dramaturgia del encuentro”

Dirigido a artistas, educadores, mediadores culturales, pedagogos y cualquier persona interesada en creaciones para las infancias.

Miércoles 05 junio | Salón de Ensayos 1 • 13 a 18 h | Cupo limitado a 20 participantes

Escenografía en el teatro para primera infancia

Imparte: Bárbara Malecka (Art Fraction Foundation & Animation Theater in Poznań/Polonia)

Taller teórico con elementos de tareas prácticas sobre escenografía. Comentaremos las características del público más joven (de 0 a 5 años) a partir de varios ejemplos de actuaciones europeas. Hablaremos de cómo crear un espacio teatral inspirador basado en las necesidades y la motricidad de los niños pequeños respetando su subjetividad.

Dirigido a estudiantes, profesionales emergentes y artistas interesados en el arte escénico para los primeros años.

**Jueves 06 y viernes 07 de junio
Salón de Ensayos 2 • 13 a 17 h | Cupo limitado a 20 participantes**

Taller virtual: Introducción al teatro para bebés

Imparte: Luiz André Cherubini (Sobrevento/Brasil)

El objetivo es analizar y discutir formas de construir un encuentro teatral dirigido a bebés -según el enfoque propuesto por Sobrevento-, a través de la observación de escenas construidas a partir de provocaciones y estímulos. Parte de la suposición de que el Teatro para Bebés obliga a sus creadores a adoptar una nueva postura y una nueva mirada y que todo ser humano tiene una capacidad innata de comprensión de la sensibilidad y un deseo innato de comunicación y afecto.

Dirigido a artistas, educadores e investigadores.

**Viernes 07 al domingo 09 de junio
13 a 16 h | Cupo limitado a 20 participantes**

Taller de creación escénica para las infancias: Una mirada práctica desde el teatro de títeres y objetos contemporáneo

Imparte: Guadalupe Lombardozzi (La Lupe Teatro/Argentina)

Taller teórico-práctico que convoca a reflexionar en torno al teatro de títeres y objetos dedicado a las infancias de cero a doce años. Se propone un espacio de experimentación con diversos materiales, donde el alumno pueda indagar en una poética propia, a la vez que adquirir herramientas que le permitan diseñar y llevar adelante espectáculos de manera consciente y respetuosa, teniendo en cuenta la audiencia elegida.

Dirigido a titiriteras y titiriteros,, performers, directores, actrices, bailarines, Dirigido a titiriteras y titiriteros,, performers, directores, actrices, bailarines, artistas visuales y maestros interesados en las artes escénicas y las infancias.

**Sábado 08 y domingo 09
Salón de ensayos 2 | 9 a 15 h | Cupo limitado a 20 participantes**

TALLERES FAMILIARES

Entrada libre • Cupo limitado
Registro: infanciaterritoriodepaz@gmail.com

Miércoles 5, jueves 6 y domingo 9 de junio

Quintal de Achadouros

Imparte: Caísa Tibúrcio, Marcelo Augusto, Nara Faria (Criadouros/Brasil)

Taller de interacción con los elementos escenográficos de Achadouros para niños con adultos. Los participantes aprenderán a confeccionar animales a partir de sacos plásticos y, a continuación, podrán verlos "cobrar vida" en el escenario. Podrán vivir una experiencia sensorial dentro del círculo de viento.

Dirigido a infantes y sus acompañantes. **Cupo limitado** a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

Salón de ensayos 2

Miércoles 5 • 17:30 a 18:30 h (6 a 11 meses)

Jueves 6 • 17:30 a 18:30 (3 a 4 años)

Domingo 9 • 14:30 a 15:30 h (1 a 2 años) • Domingo 9 • 16:30 a 17:30 h (5 a 6 años)

Jueves 6 de junio

¡Construyamos juntos!

Imparte: Paulina Giwer-Kowalewska & Antoni Kurjata
(Art Fraction Foundation & Animation Theater in Poznań/Polonia)

¿Cómo se construye la comunidad? ¿Qué tenemos en común? ¿Pueden nuestros cuerpos establecer estas conexiones? ¿Cuáles son nuestras diferencias? ¿Pueden estas diferencias unirnos? Los niños, junto con los adultos, buscarán respuestas a estas preguntas durante talleres de movimiento y teatro.

Dirigido a infantes y sus acompañantes. **Cupo limitado** a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

Salón de Ensayos 1 • 15:30 a 16:30 h

Viernes 7 de junio

Ser híbrido: taller de creación de máscaras

Imparte: Itamar Domínguez (Colectivo de Teatro en Espiral, México)

Elaboración de máscaras a partir de la exploración de las emociones para confeccionar un Ser híbrido con materiales reutilizados y/o reciclados.

Dirigido a infantes de 3 a 6 años y sus acompañantes.

Cupo limitado a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

CECUTi • 15:30 a 16:30 h

Ciudad Vestuario

Imparte: Vannia Cárdenas (Colectivo de Teatro en Espiral/México)

Este es un espacio lúdico y experimental donde la creatividad es protagonista y la ropa un lienzo personal, donde el vestir refleja quiénes somos y lo que nos gusta. A partir de juegos e intervención de prendas, podrán entender cómo cada color, patrón y detalle visual tiene el poder de comunicar ideas y actitudes, tanto para expresar sus propias emociones e identidad, como el construir personajes que posteriormente puedan contar su propia historia.

Dirigido a infantes y sus acompañantes de 4 a 6 años.

Cupo limitado a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

Salón de Ensayos 1 • 17:30 a 18:30 h



TALLERES FAMILIARES

Entrada libre • Cupo limitado
Registro: infanciaterrioriodepaz@gmail.com



Sábado 8 de junio

A pie

Imparte: Azalea López** (Colectivo de Teatro en Espiral/México)

¡Fuera calcetines!. Mis pies están conmigo desde el primer momento, es la relación con ellos lo que se va modificando al crecer. Sentir el tacto, apoyarlos para reptar, gatear y eventualmente caminar.

Dirigido a infantes de 0 a 24 meses y sus acompañantes.

Cupo limitado a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

CECUTi • 13:30 a 14:30 h

Ciudad Vestuario

Imparte: Vannia Cárdenas (Colectivo de Teatro en Espiral/México)

Este es un espacio lúdico y experimental donde la creatividad es protagonista y la ropa un lienzo personal, donde el vestir refleja quiénes somos y lo que nos gusta. A partir de juegos e intervención de prendas, podrán entender cómo cada color, patrón y detalle visual tiene el poder de comunicar ideas y actitudes, tanto para expresar sus propias emociones e identidad, como el construir personajes que posteriormente puedan contar su propia historia.

Dirigido a infantes y sus acompañantes de 4 a 6 años.

Cupo limitado a 12 niñas y niños con sus acompañantes.

Salón de Ensayos 1 • 16:30 a 17:30 h

Domingo 9 de junio

Concierto “Abrazo sonoro”

Presenta: Denisse Zúñiga y Cielo García

Repertorio de 11 canciones entre arrullos, cantos yumanos, canciones de series (caricaturas), canciones para relajación y para dar mimos.

Dirigido a infantes de 0 a 6 años y sus acompañantes

Lobby de Sala de Espectáculos • 19 h





PROGRAMA DE PROFESIONALIZACIÓN

Del 05 al 09 de junio

Territorios de creación

Mentoría: Natalie Sève y Christian Sève (Amnia/Chile)

Programa de mentorías para un grupo de creadoras y creadores previamente seleccionado por convocatoria para desarrollar por primera vez un proyecto escénico para la primera infancia.

9 a 12 h

Miércoles 5 a viernes 7 • Salón de Ensayos 2

Sábado 8 y domingo 9 • Salón de Ensayos 1

Dirigido a seleccionados en la convocatoria “Territorios de creación”

Domingo 09

Muestra de proyectos de creación

El programa Territorios de creación presenta los resultados de las mentorías para desarrollar su primer proyecto escénico dirigido a primera infancia.

Salón de ensayos 1 • 11 a 12 h • Entrada libre

CHARLAS

Jueves 06

Investigación y Proceso Creativo

Ponentes: Natalie Séve, Christian Séve, Nara Faria, Caisa Tiburcio, Bárbara Malecka

Sala Federico Campbell • 18 a 19 h

Viernes 07

Vínculo: Presentación de la revista de la Red Latinoamericana de Creación Escénica para los Primeros Años.

Ponentes: Ieltxu Ortueta, Lupe Lombardozzi.

Sala Federico Campbell • 18 a 19 h

Sábado 08

“Las Niñas y Niños como agentes en el Teatro para los Primeros Años”

Ponentes: Dr. Pawel Galkowski, Michal Wendland y Michelle Guerra*

Sala Federico Campbell • 17 a 18 h



*Miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte

**Beneficiaria de Creadores Escénicos con Trayectoria 2021-2024 del Sistema de Apoyo a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC)



SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Fausto Guerrero
Secretaria

Marina Nuñez Bernal
Subsecretaria de Desarrollo Cultural

Vianka Robles Santana
Directora general de Centro Cultural Tijuana

Jorge Enrique Medina
Subdirección de Promoción Cultural

Claribel Bernal
Subdirectora de Gestión y Educación

Roberto Nogami
Subdirector de Comunicación, Memoria y Documentación de las Artes

Ivette Vázquez
Subdirectora de administración

Francisco Godínez
Subdirección de exposiciones

CENTRO CULTURAL TIJUANA

Armando Legaspy Gallardo
Gerente de Producción Escénica

Christian Arellano
Elizabeth Sosa
Alberto Arredondo
Asistente de producción y logística general

Sughey Ibarra
Gerente de Promoción de Espectáculos

Alexis Miranda
Asistente de Promoción de Espectáculos

Romeo Andrade
Jefe de Foro

José Valadez
Jefe de Iluminación

Christian Rodríguez Martín
Iluminación

Luigi Bautista
Jefe de Audio

César Soto
Audio

Raymundo Chino
Giovanni Laredo
Tramoya

José Luis Medina
Gerente de Comunicación

Perla Ríos Razón
Jefa de Diseño Gráfico

Illiana Zapata
Encargada de Redes Sociales

Daniel Ojeda
Asistente administrativo de Comunicación

Juan Zuno
Erika Aguilar
Producción Audiovisual

Armando García
Encargado de Despacho de Gerencia de recursos Materiales

Jacqueline de Santiago
José Lino
Asistencia Recursos Materiales

Miguel Salvador García
Gerente de Difusión y Comercialización

Griselda Rivera
Encargada de Despacho de la Gerencia de Investigación Y Documentación de las Artes

José Luis Puente
Gerente de Servicios Generales

Daniel Togliatti
Coordinador de Prensa

Andrea Sosa
Asistente de Prensa

Javier Navarrete
Coordinación de Atención al Público

Walter Urbina
Jefe de oficina de Atención al Público

COLECTIVO DE TEATRO EN ESPIRAL - PRODUCCIÓN GENERAL

Michelle Guerra Adame
Dirección general

Ike David Schwuchow Tenorio
Producción

Solmarena Onairam
Gabriela Ainza
Asistencia general

Azalea López Inzunza
Coordinación de talleres

Vannia Cárdenas
Coordinación de montajes

Itamar Domínguez
Coordinación de Territorios de creación

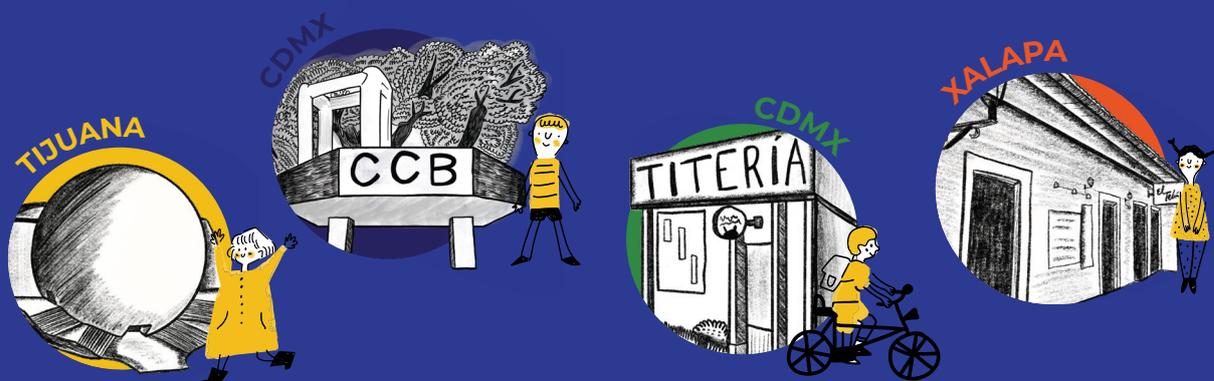
Guillermo López
Coordinación de voluntaries

Johabett Pino
Atención a grupos

Luis Ceceña
Identidad y diseño gráfico

VOLUNTARIADO

Daniela Domínguez
Oscar Contreras
Laura Marina Hernández
Tannia Guzmán
Yazmín Carrillo
Valeria Heredia
Brianna Jiménez
Michel Fierro
Angélica Fabiola Vasquez
Alonso Cruz
Marina Garduño



COORDINACIÓN
NACIONAL DE TEATRO



CCEMx



vincular!

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



INBAL